



Muossavia diever EasyPark

Leitfaden Nutzung EasyPark

La cumpra digitala da lubientschas da carrar dil di ei pussevla cun l'app EasyPark ni per SMS. Cun EasyPark sa la taxa per carrar vegnir pagada directamein sur il telefonin, u cun in SMS ni sur l'app EasyPark. Il survetsch da SMS funcziunescha mo tier abonnaments da telefons svizzers tier ils quals la funcziun "Premium SMS" ei tschentada en. Ils cuosts per registrar la numera dil vehichel cun in SMS vegnan engreviai sur Vies quen da telefon. En cass che Vus duvreis l'app EasyPark, saveis Vus tschentar el parameter dall'app differents mieds da pagament. Per omisduas metodos – SMS ed app – vegn sefundau sin la numera dil vehichel. En quei muossavia vegn declarau co la retratga digitala funcziunescha cun EasyPark.

Der digitale Bezug von Tagesfahrbewilligungen ist mit der App EasyPark oder mit einem SMS möglich. Mit EasyPark können Sie die jeweilige Fahrbewilligung einfach und direkt mit dem Mobiltelefon bezahlen, entweder mit einer SMS oder über die App EasyPark. Der SMS-Dienst funktioniert nur bei Schweizer Telefonanbietern und wenn auf Ihrem Mobil-Abonnement der Dienst "Premium SMS" aufgeschaltet ist. Die Kosten werden bei einer SMS Ihrer Telefonrechnung belastet. Falls Sie die App EasyPark verwenden, können Sie in den Einstellungen der App verschiedene Zahlungsmittel hinterlegen. Beide Methoden – SMS und App – stützen sich auf das Fahrzeugkennzeichen. In diesem Leitfaden wird die Nutzung von EasyPark für den Bezug von Tagesfahrbewilligungen erläutert.

SMS



Per retrer ina lubientscha directamein cun SMS ston las suandontas indicaziuns vegnir tarmessas alla numera **4400**: Nr. da via.Nr. vehichel

Exempel per Val Tenigia e la nr. digl auto GR1234:
350.GR1234

Las vias han suandontas numeras: **340 Russein, 341 Crap Ner, 342 Glivers, 343 Fanels, 344 Puzastg, 345 Runca, 346 Bostg, 347 Naustgel, 348 Vallesa, 349 Runé, 350 Val Tenigia**

Adatg: Aschi ditg ch'ina lubientscha ei activa eis ei buca pussevvel da retrer per SMS cun il medem telefonin respectivamein la medema nr. da natel ulteriuras lubientschas. Sche quei ei givischau duei vegnir fatg diever dall'app.

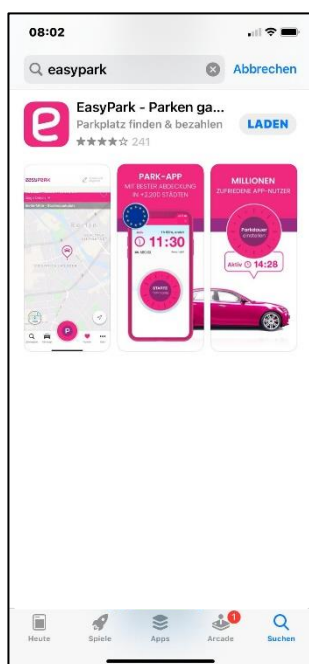
*Um eine Fahrbewilligung direkt per SMS zu beziehen, müssen folgende Angaben an die Nummer **4400** gesendet werden: Strassen-Nr.Auto-Nr.*

*Beispiel für die Strasse Val Tenigia und die Auto-Nr. GR1234:
350.GR1234*

*Die Strassen haben folgende Nr.: **340 Russein, 341 Crap Ner, 342 Glivers, 343 Fanels, 344 Puzastg, 345 Runca, 346 Bostg, 347 Naustgel, 348 Vallesa, 349 Runé, 350 Val Tenigia***

Achtung: Solange eine Bewilligung aktiv ist, können per SMS mit dem gleichen Smartphone bzw. mit der gleichen Mobilnummer keine weiteren Bewilligungen bezogen werden. Falls dies gewünscht ist, muss die App genutzt werden.

App



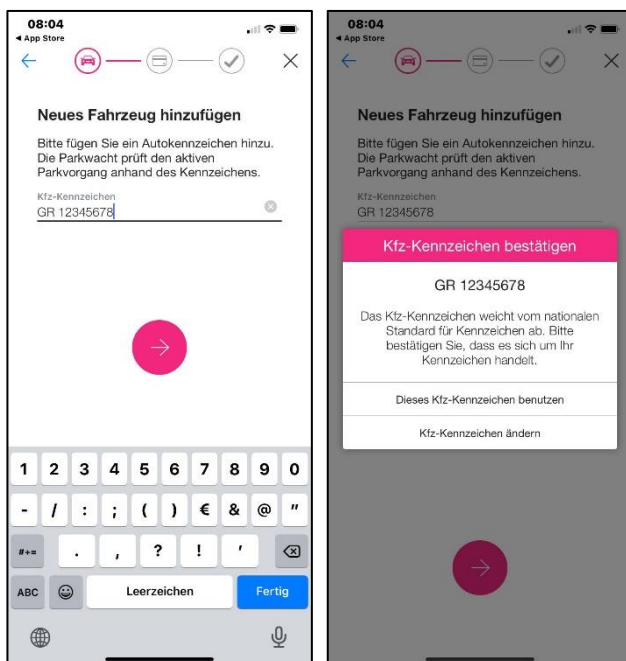
L'app EasyPark sa vegnir retratga digl Apple Store ni da Google Play.

Die App EasyPark kann vom Apple Store und Google Play bezogen werden.



Sco emprem sto cura che l'app ei cargada giu vegnir tschaffau la numera da natel.

Zunächst muss nach dem Herunterladen die Mobilnummer in der App erfasst werden.



Suenter sa vegnir tschaffau igl auto (nr. dil vehichel) ell'app. Igl ei pusseivel da tschaffar pliras nr. da vehichels.

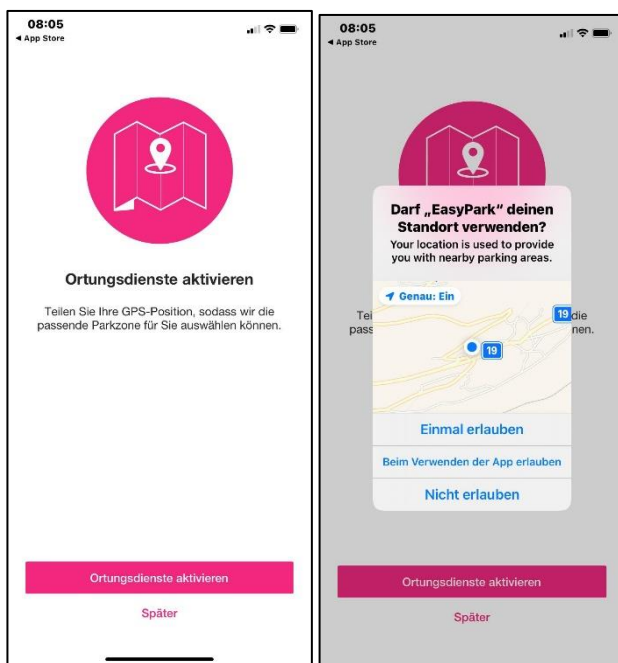
Anschliessend kann das Fahrzeug (Kfz-Kennzeichen) in der App erfasst werden.

Es können mehrere Kfz-Kennzeichen erfasst werden.



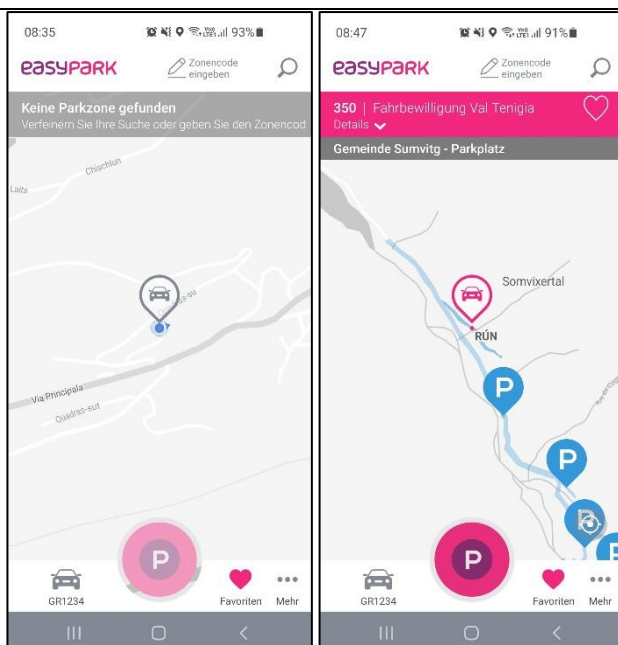
Per saver far diever dall'app sto sco proxim vegnir tschaffau la carta da credit.

Für die Nutzung der App muss anschließend die Kreditkarte erfasst werden.



Per in diever optimal duei vegnir activau il GPS.

Für die optimale Nutzung sollte der Ortungsdienst aktiviert werden.



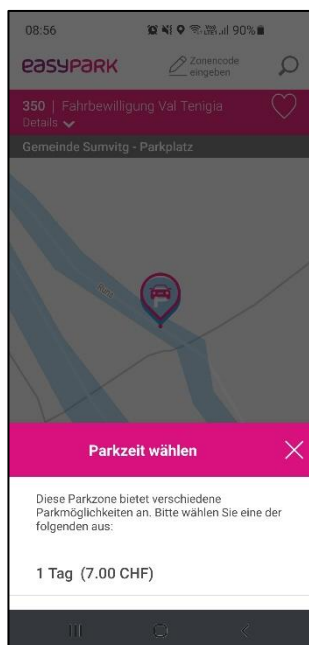
Cura che tut las indicaziuns surmenziunadas ein installadas saveis Vus far diever dall'app.

Per retrer ina lubientscha da carrar dat ei da principi duas pusseivladads.

1. pusseivladad: tippar sut "Zonencode eingeben" la numera dalla via. Las vias han suandontas numeras: **340 Russein, 341 Crap Ner, 342 Glivers, 343 Fanels, 344 Puz-zastg, 345 Runca, 346 Bostg, 347 Naustgel, 348 Vallesa, 349 Runé, 350 Val Tenigia.**
2. pusseivladad: cliccar ell'app sin la via giavischada) (marcau blau) e silsuenter cliccar sin il "P" (violett).

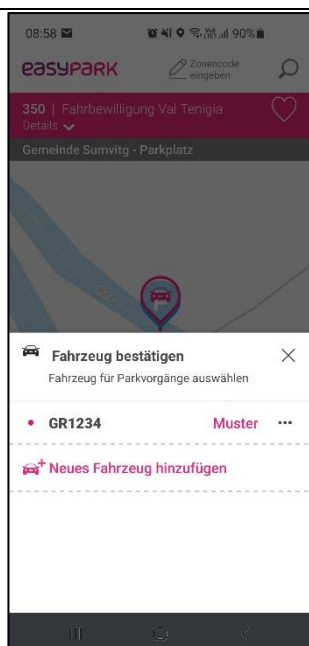
Sobald alle obgenannten Angaben erfasst sind, können Sie die App nutzen. Für den Bezug einer Fahrbewilligung gibt es grundsätzlich zwei Möglichkeiten.

1. Variante: Unter "Zonencode eingeben" die Strassen-Nr. eintippen: Die Strassen haben folgende Nummern: **340 Russein, 341 Crap Ner, 342 Glivers, 343 Fanels, 344 Puz-zastg, 345 Runca, 346 Bostg, 347 Naustgel, 348 Vallesa, 349 Runé, 350 Val Tenigia**
2. Variante: Auf der gewünschten Strasse in der App klicken (blau markiert) und anschliessend auf dem "P" (violett) klicken.



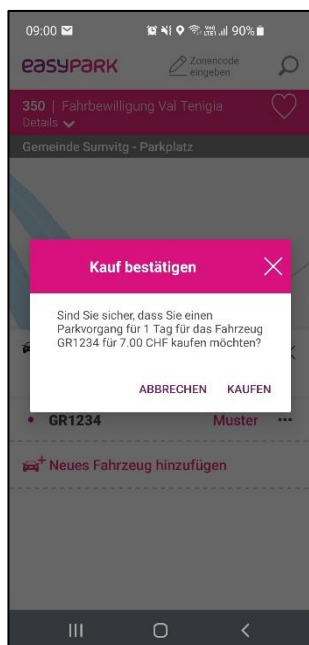
Sco proxim saveis Vus cliccar sin “1 Tag (7.00 CHF)” per retrer la lubientscha dil di.

Anschliessend können sie “1 Tag (7.00 CHF)” anklicken für den Bezug einer Tagesfahrbewilligung.



Avon che terminar la retratga sto aunc vegnir elegiu il vehichel. Igl ei pusseivel d'eleger vehichels ch'eiin gia tschaffai ell'app ni da tschaffar in niev vehichel.

Bevor der Prozess abgeschlossen werden kann, muss das Fahrzeug ausgewählt werden. Es ist möglich ein erfasstes Fahrzeug auszuwählen oder das Erfassen eines neuen Fahrzeuges.



Per terminar la retratga sto la cumpra vegnir confirmada.

Sco tier la retratga classica vala quella lubientscha sulettamein per la via elegida e per in di.

Um abzuschliessen muss der Kauf bestätigt werden.

Wie beim klassischen Bezug ist die Bewilligung ausschliesslich für die ausgewählte Strasse und für einen Tag gültig.

Ulteriuras informaziuns

Cun l'introducziun dalla vendita digitala ha la vischnaunca lantschau la primavera 2021 ina fasa da pilot. EasyPark ei atgnamein ina app per la vendita da lubientschas da parcar. En collaboraziun cun EasyPark ha la vischnaunca adattau l'app per la vendita da lubientschas da carrar per vias d'uaul e d'alp. Sco usitau tier l'introducziun d'in tal sistem san sbagls aunc vegnir avon. Per che nus sappien meglierar il sistem ed eliminar eventuels sbagls essan nus avisai sin Vies agid. Nus supplichein perquei d'annunziar sch'ei dat problems. Nus engraziein per Vossa collaboraziun e per Vossa capientscha.

Per damondas stat l'administraziun communal a bogen a Vossa disposiziun (081 920 25 00 / info@sumvitg.ch)

Weitere Informationen

Mit Einführung des digitalen Verkaufs hat die Gemeinde Sumvitg im Frühling 2021 ein Pilotprojekt lanciert. EasyPark ist grundsätzlich ein System für den Verkauf von Parktickets. Wie üblich bei Einführung eines neuen Systems können Fehler auftreten. In Zusammenarbeit mit EasyPark hat die Gemeinde die App für den Verkauf von Fahrbewilligungen für Wald- und Alpstrassen angepasst. Für die Weiterentwicklung des Systems und um allfällige Fehler zu beheben, sind wir auf Ihre Mitarbeit angewiesen. Wir bitten Sie deshalb uns allfällige Probleme zu melden. Vielen Dank für Ihre Mitarbeit und das Verständnis.

Für Fragen steht die Gemeindeverwaltung gerne zur Verfügung (081 920 25 00 / info@sumvitg.ch)

Sumvitg, 19.05.2021